



Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2017
(OR. en)

6937/17

Διοργανικός φάκελος:
2016/0171 (COD)

MAR 50
CODEC 313

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «Α»

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: 6195/17 MAR 36 CODEC 199

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 9964/16 MAR 161 CODEC 847

Θέμα: Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 98/41/EK του Συμβουλίου σχετικά με την καταγραφή των ατόμων που ταξιδεύουν με επιβατηγά πλοία που εκτελούν δρομολόγια προς ή από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/65/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών
– Γενική προσέγγιση

ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

1. Στις 7 Ιουνίου 2016, η Επιτροπή διαβίβασε την ανωτέρω πρόταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.
2. Η πρόταση αποτελεί μέρος ευρύτερης αναθεώρησης της νομοθεσίας της ΕΕ για την ασφάλεια των επιβατηγών πλοίων σύμφωνα με «έλεγχο καταλληλότητας» που διενεργεί η Επιτροπή.¹

¹ «REFIT – Διόρθωση πορείας: Έλεγχος καταλληλότητας της νομοθεσίας της ΕΕ για την ασφάλεια των επιβατηγών πλοίων», έγγρ. 13230/15 + ADD 1 και 2.

3. Η Επιτροπή προτείνει να τροποποιηθεί η οδηγία 98/41/ΕΕ του Συμβουλίου² ώστε να επικαιροποιηθούν, να αποσαφηνισθούν και να απλουστευθούν οι ισχύουσες απαιτήσεις για την καταμέτρηση και την καταγραφή των επιβατών και του πληρώματος επιβατηγών πλοίων και, ταυτόχρονα, να βελτιωθεί το επίπεδο ασφάλειας.
4. Κύρια επιδίωξη της οδηγίας 98/41/ΕΚ είναι να διευκολύνει τις επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης και να επιτρέψει την άμεση επακολούθηση.
5. Η κυριότερη αλλαγή σε σχέση με την ισχύουσα οδηγία είναι η ψηφιοποίηση, δηλαδή ότι τα δεδομένα, αντί να τηρούνται από τη ναυτιλιακή εταιρεία, θα διαβιβάζονται στις θαλάσσιες Εθνικές Ενιαίες Θυρίδες που καθιερώνονται βάσει της οδηγίας 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³.

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

6. Η Επιτροπή έκανε προφορική παρουσίαση της αναθεώρησης της νομοθεσίας για την ασφάλεια των επιβατηγών πλοίων στο Συμβούλιο Μεταφορών στις 7 Ιουνίου 2016.
7. Μετά από μια πρώτη εξέταση της πρότασης από την Ομάδα «Θαλάσσιες Μεταφορές» το φθινόπωρο του 2016, υποβλήθηκε έκθεση προόδου στο Συμβούλιο Μεταφορών στις 1 Δεκεμβρίου 2016.
8. Η Ομάδα «Θαλάσσιες μεταφορές» συνέχισε την εξέταση της πρότασης σε διάφορες συνεδριάσεις του Ιανουαρίου και του Φεβρουαρίου 2017 και συμφώνησε επί τροπολογιών στην πρόταση της Επιτροπής. Σε αυτές περιλαμβάνονται:
 - αποσαφήνιση του ορισμού της «αρμόδιας αρχής»·
 - περαιτέρω διευκρίνιση ότι η οδηγία δεν ισχύει για σκάφη εσωτερικής ναυσιπλοΐας ούτε για θαλαμηγούς και σκάφη αναψυχής·

² Οδηγία 98/41/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1998, σχετικά με την καταγραφή των ατόμων που ταξιδεύουν με επιβατηγά πλοία που εκτελούν δρομολόγια προς ή από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας (ΕΕ L 188 της 2.7.1998, σ. 35).

³ Οδηγία 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών και για την κατάργηση της οδηγίας 2002/6/ΕΚ (ΕΕ L 283 της 29.10.2010, σ. 1).

- μεγαλύτερη ευελιξία για τα κράτη μέλη να αναφέρουν τον αριθμό των επιβαινόντων «με τα ενδεδειγμένα τεχνικά μέσα», που επαφίενται στη διακριτική ευχέρειά τους, στην ενιαία θυρίδα ή μέσω του συστήματος αυτόματης αναγνώρισης·
- επιπλέον, για μεταβατική περίοδο δέκα ετών, τα κράτη μέλη μπορούν να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν το ισχύον σύστημα να ανακοινώνουν τον αριθμό των επιβαινόντων και τα καταχωρισμένα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στον αρμόδιο καταγραφής επιβατών της ναυτιλιακής εταιρείας ή σε επί ξηράς σύστημα της εταιρείας· εν προκειμένω, η Προεδρία επισημαίνει ότι αρχικά είχε προτείνει μεταβατική περίοδο επτά ετών·
- δυνατότητα για τα κράτη μέλη να απαλλάσσουν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις και για απεριόριστο χρονικό διάστημα, τακτικά δρομολόγια διάρκειας μικρότερης της μίας ώρας από την υποχρέωση να αναφέρουν τον αριθμό των επιβαινόντων στην ενιαία θυρίδα· εξάλλου, θεσπίστηκε ειδική γεωγραφική απαλλαγή για τη Γερμανία (τη νήσο Ελιγολάνδη) και τη Δανία και τη Σουηδία (τη νήσο Bornholm) όσον αφορά τη συλλογή και την αναφορά των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στα δρομολόγια από και προς τα νησιά αυτά·
- χρήση εκτελεστικών πράξεων, αντί κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, για τις αποφάσεις των κρατών μελών να χορηγούν απαλλαγές·
- διευκρίνιση σχετικά με το μέγιστο χρονικό διάστημα διατήρησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (60 ημέρες)·
- καθορισμός προθεσμίας επτά ετών για την εξουσία της Επιτροπής να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις·
- παράταση της προθεσμίας μεταφοράς της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο σε 36 μήνες (αντί 12) και παρέκκλιση από την υποχρέωση μεταφοράς της οδηγίας στο εθνικό τους δίκαιο για τα κράτη μέλη που δεν διαθέτουν θαλάσσιους λιμένες ούτε πλοία που φέρουν τη σημαία τους.

9. Στις 8 Μαρτίου 2017, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων συμφώνησε επί του κειμένου, χωρίς περαιτέρω τροποποιήσεις.

10. Κατά τις διαβουλεύσεις τους, τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου έλαβαν υπόψη τις επίσημες παρατηρήσεις του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων⁴.
11. Σημειωτέον ότι η πρόταση δεν συνοδευόταν από εκτίμηση επιπτώσεων. Ωστόσο, η έκθεση της Επιτροπής για το REFIT παρουσιάστηκε και συζητήθηκε στην Ομάδα «Θαλάσσιες Μεταφορές» τον Οκτώβριο του 2015. Επιπλέον, η πρόταση της Επιτροπής συνοδεύεται από σχέδιο εφαρμογής και επισκόπηση των προτάσεων απλούστευσης⁵.

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

12. Η Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (TRAN) όρισε εισηγήτρια την κα Izaskun Bilbao Barandica (ALDE-Ισπανία) την 1η Αυγούστου 2016. Το σχέδιο έκθεσης εκδόθηκε στις 3 Φεβρουαρίου 2017.

Η ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

13. Η Επιτροπή διατηρεί σε αυτή τη φάση της διαδικασίας γενική επιφύλαξη σχετικά με τυχόν αλλαγές στην πρότασή της, εν αναμονή της θέσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση. Επιπλέον, η Επιτροπή επιφυλάσσεται να λάβει θέση όσον αφορά τρεις συγκεκριμένες πτυχές της πρότασης: 1) την μακρά μεταβατική περίοδο δέκα ετών, για την οποία θεωρεί ότι δεν μπορεί να δικαιολογηθεί ούτε από άποψη ασφαλείας ή λειτουργίας, λαμβανομένων ιδίως υπόψη της τεχνολογικής προόδου κατά την τελευταία εικοσαετία και της εφαρμογής της οδηγίας 2010/65/ΕΕ σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων· 2) την ειδική γεωγραφική απαλλαγή για ταξίδια από και προς τις νήσους Ελιγολάνδη και Bornholm· και 3) τη δυνατότητα για τα κράτη μέλη που δεν διαθέτουν θαλάσσιους λιμένες ούτε πλοία που φέρουν τη σημαία τους να παρεκκλίνουν από την υποχρέωση μεταφοράς της οδηγίας στο εθνικό τους δίκαιο.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

14. Καλείται το Συμβούλιο να εξετάσει το κείμενο ως έχει στο παράρτημα της παρούσας έκθεσης, με σκοπό την επίτευξη γενικής προσέγγισης.

⁴ Έγγρ. 15533/16.

⁵ Έγγρ. 9964/16 ADD 1 και 2.

2016/0171 (COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της οδηγίας 98/41/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με την καταγραφή των ατόμων που ταξιδεύουν με επιβατηγά πλοία που εκτελούν δρομολόγια προς ή από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁶,

Κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

⁶ ΕΕ C 34 της 2.2.2017, σ. 172.

- 1) Οι ακριβείς και έγκαιρες πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό ή την ταυτότητα των επιβαίνοντων σε πλοίο έχουν ουσιώδη σημασία για την προετοιμασία και την αποτελεσματικότητα των επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης. Σε περίπτωση ατυχήματος στη θάλασσα, η πλήρης και ολοκληρωμένη συνεργασία των αρμόδιων εθνικών αρχών του κράτους ή των κρατών που εμπλέκονται, του φορέα εκμετάλλευσης του πλοίου και των εκπροσώπων τους μπορεί να συμβάλει σημαντικά στην αποτελεσματικότητα των επιχειρήσεων των αρμόδιων αρχών. Ορισμένες πτυχές της συνεργασίας αυτής ρυθμίζονται από την οδηγία 98/41/EK⁷ του Συμβουλίου.
- 2) Από τα αποτελέσματα του ελέγχου καταλληλότητας στο πλαίσιο του προγράμματος βελτίωσης της καταλληλότητας του κανονιστικού πλαισίου (REFIT)⁸ και την πείρα που αποκομίστηκε από την εφαρμογή της οδηγίας 98/41/EK προκύπτει ότι οι πληροφορίες σχετικά με τους επιβαίνοντες δεν είναι πάντα άμεσα διαθέσιμες στις αρμόδιες αρχές. Ως εκ τούτου, οι ισχύουσες απαιτήσεις της οδηγίας 98/41/EK πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις απαιτήσεις ηλεκτρονικής υποβολής δεδομένων, ώστε να είναι περισσότερο αποδοτικές. Η ψηφιοποίηση θα επιτρέψει επίσης να διευκολυνθεί η πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με σημαντικό αριθμό επιβατών σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ύστερα από ατύχημα στη θάλασσα.
- 3) Τα τελευταία 17 έτη σημειώθηκε σημαντική τεχνολογική πρόοδος στα μέσα επικοινωνίας και την αποθήκευση δεδομένων σχετικά με τις κινήσεις πλοίων. Πολλά συστήματα υποχρεωτικής υποβολής αναφορών από τα πλοία έχουν θεσπιστεί κατά μήκος των ευρωπαϊκών ακτογραμμών, σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες που εγκρίθηκαν από το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ). Το ενωσιακό και το εθνικό δίκαιο διασφαλίζουν ότι τα πλοία συμμορφώνονται με τις ισχύουσες υποχρεώσεις υποβολής στοιχείων στο πλαίσιο των εν λόγω συστημάτων.

⁷ Οδηγία 98/41/EK του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1998, σχετικά με την καταγραφή των ατόμων που ταξιδεύουν με επιβατηγά πλοία που εκτελούν δρομολόγια προς ή από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας (EE L 188 της 2.7.1998, σ. 35).

⁸ COM(2015)508.

- 4) Η συλλογή, διαβίβαση και ανταλλαγή δεδομένων σχετικά με τα πλοία κατέστη δυνατή, απλουστεύτηκε και εναρμονίστηκε με την εθνική ενιαία θυρίδα που προβλέπεται στην οδηγία 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁹ και με το ενωσιακό σύστημα ανταλλαγής ναυτιλιακών πληροφοριών (SafeSeaNet) που προβλέπεται στην οδηγία 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁰. Οι πληροφορίες σχετικά με τους επιβαίνοντες που απαιτούνται βάσει της οδηγίας 98/41/ΕΚ πρέπει, συνεπώς, να αναφέρονται στην εθνική ενιαία θυρίδα, η οποία θέτει τα δεδομένα στην άμεση διάθεση της αρμόδιας αρχής σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος. Ο αριθμός των επιβαινόντων θα πρέπει να αναφέρεται στην εθνική ενιαία θυρίδα με τα ενδεδειγμένα τεχνικά μέσα που επαφίενται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών ή, εναλλακτικά, στην αρμόδια αρχή μέσω του συστήματος αυτόματης αναγνώρισης.
- 4α) Για τη διευκόλυνση της παροχής και ανταλλαγής των πληροφοριών που υποβάλλονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας και για να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν τις εναρμονισμένες διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων που έχουν θεσπιστεί με την οδηγία 2010/65/ΕΕ. Σε περίπτωση ατυχήματος που επηρεάζει περισσότερα του ενός κράτη μέλη, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θέτουν τις πληροφορίες αυτές στη διάθεση άλλων κρατών μελών μέσω του συστήματος SafeSeaNet.
- 4β) Προκειμένου να δοθεί στα κράτη μέλη επαρκής προθεσμία για την προσθήκη νέων λειτουργιών στις εθνικές ενιαίες θυρίδες, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μια μεταβατική περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας τα κράτη μέλη θα έχουν τη δυνατότητα να διατηρήσουν το ισχύον σύστημα για την καταγραφή των επιβαινόντων στα επιβατηγά πλοία.

⁹ Οδηγία 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών και για την κατάργηση της οδηγίας 2002/6/ΕΚ (ΕΕ L 283 της 29.10.2010, σ. 1).

¹⁰ Οδηγία 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης και την κατάργηση της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 10).

- 5) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν τους φορείς εκμετάλλευσης, και ιδίως τους μικρότερους, να χρησιμοποιούν την εθνική ενιαία θυρίδα. Ωστόσο, για να εξασφαλιστεί συμμόρφωση με την αρχή της αναλογικότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να απαλλάσσουν, υπό ειδικές προϋποθέσεις, τους μικρότερους φορείς εκμετάλλευσης που δεν χρησιμοποιούν ακόμη την εθνική ενιαία θυρίδα και εκτελούν κυρίως μικρά εσωτερικά δρομολόγια διάρκειας μικρότερης των 60 λεπτών από την υποχρέωση να αναφέρουν τον αριθμό στην εθνική ενιαία θυρίδα.
- 5α) Λόγω της ιδιαίτερης γεωγραφικής θέσης και της φύσης των μεταφορικών συνδέσεων μεταξύ της ηπειρωτικής χώρας και των νήσων Ελιγολάνδη και Bornholm, η Γερμανία, η Δανία και η Σουηδία θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να απαλλάσσουν τα επιβατηγά πλοία που εκτελούν αυτά τα δρομολόγια από την υποχρέωση αναφοράς του καταλόγου των επιβαινόντων δυνάμει της παρούσας οδηγίας.
- 5β) Θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να διατηρήσουν τις υφιστάμενες δυνατότητες να μειώνουν το κατώτατο όριο των 20 μιλίων για την καταχώριση και την αναφορά του καταλόγου των επιβαινόντων. Θα μπορούσαν εν προκειμένω να περιλαμβάνονται πλώες όπου επιβατηγά πλοία που μεταφέρουν μεγάλο αριθμό επιβατών προσεγγίζουν διαδοχικά λιμένες σε απόσταση μικρότερη των 20 μιλίων κατά τη διάρκεια ενός ενιαίου μεγαλύτερου ταξιδιού. Στις περιπτώσεις αυτές, θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να μειώνουν το όριο των 20 μιλίων ώστε να καθίσταται δυνατή η καταχώριση των πληροφοριών που απαιτούνται βάσει της παρούσας οδηγίας για επιβάτες που επιβιβάστηκαν στον πρώτο λιμένα ή στους ενδιάμεσους λιμένες.
- 6) Προκειμένου να μειωθεί η αγωνία των συγγενών σε περίπτωση ατυχήματος και να αποφεύγονται οι άσκοπες καθυστερήσεις όσον αφορά την προξενική βοήθεια και άλλες υπηρεσίες, τα δεδομένα που γνωστοποιούνται πρέπει να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με την ιθαγένεια των επιβαινόντων. Ο κατάλογος των απαιτούμενων καταχωρίσεων δεδομένων για δρομολόγια πέραν των 20 μιλίων πρέπει να απλουστευθεί, να αποσαφηνιστεί και να εναρμονιστεί όσο το δυνατόν περισσότερο με τις απαιτήσεις υποβολής στοιχείων για την εθνική ενιαία θυρίδα.
- 7) Λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων ηλεκτρονικών μέσων καταχώρισης δεδομένων και του γεγονότος ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει σε κάθε περίπτωση να συλλέγονται πριν τον απόπλου του πλοίου, η καθυστέρηση των 30 λεπτών που προβλέπεται επί του παρόντος από την οδηγία 98/41/EK πρέπει να θεωρείται η μέγιστη επιτρεπτή.

- 8) Προκειμένου να βελτιωθεί η νομική σαφήνεια και η συνοχή με τη συναφή ενωσιακή νομοθεσία, και ειδικότερα με την οδηγία 2009/45/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹¹, ορισμένες παρωχημένες, ασαφείς και συγκεχυμένες παραπομπές πρέπει να επικαιροποιηθούν ή να διαγραφούν. Ο ορισμός του «επιβατηγού πλοίου» θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί με τη λοιπή νομοθεσία της Ένωσης, διατηρώντας ταυτόχρονα το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ο ορισμός της «προστατευμένης θαλάσσιας περιοχής» θα πρέπει να διαγραφεί και η έννοια θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί με την οδηγία 2009/45/EK για τους σκοπούς των απαλλαγών δυνάμει της παρούσας οδηγίας, διασφαλίζοντας παράλληλα την εγγύτητα των εγκαταστάσεων έρευνας και διάσωσης. Ο ορισμός του «αρμοδίου καταγραφής επιβατών» πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να αναφέρονται τα νέα καθήκοντα που δεν περιλαμβάνουν πλέον τη συγκέντρωση των πληροφοριών. Ο ορισμός της «αρμόδιας αρχής» θα πρέπει να περιλαμβάνει αρμόδιες αρχές που έχουν άμεση ή έμμεση πρόσβαση στις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της παρούσας οδηγίας. Οι αντίστοιχες απαιτήσεις για τα συστήματα καταγραφής επιβατών των εταιρειών θα πρέπει να διαγραφούν.
- 8α) Η παρούσα οδηγία δεν ισχύει για θαλαμηγούς και σκάφη αναψυχής. Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται σε θαλαμηγούς ή σκάφη αναψυχής όταν έχουν ναυλωθεί κενά και δεν χρησιμοποιούνται στη συνέχεια για εμπορικούς σκοπούς για τη μεταφορά επιβατών.
- 9) Τα κράτη μέλη πρέπει να παραμείνουν αρμόδια για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις καταγραφής δεδομένων βάσει της οδηγίας 98/41/EK, ιδίως όσον αφορά την ακριβή και έγκαιρη καταγραφή των δεδομένων. Για να εξασφαλιστεί η συνέπεια των πληροφοριών, θα μπορούσαν να διενεργούνται δειγματοληπτικοί έλεγχοι.

¹¹ Οδηγία 2009/45/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία (EE L 163 της 25.6.2009, σ. 1).

- 10) Στο βαθμό που τα μέτρα συνεπάγονται την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, η επεξεργασία αυτή πραγματοποιείται σύμφωνα με το ενωσιακό δίκαιο για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα¹². Ειδικότερα, και με την επιφύλαξη άλλων νομικών υποχρεώσεων που απορρέουν από τη νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται σύμφωνα με την οδηγία 98/41/EK δεν θα πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία ούτε να χρησιμοποιούνται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό και δεν θα πρέπει να διατηρούνται περισσότερο από όσο χρειάζεται για τους σκοπούς της οδηγίας 98/41/EK. Οι συναφείς κατευθυντήριες γραμμές που έχουν θεσπιστεί για να εξασφαλίζεται συμμόρφωση με την οικεία νομοθεσία της ΕΕ, ειδικότερα οι οδηγίες 2002/59/EK και 2010/65/ΕΕ, θα πρέπει να επανεξεταστούν προκειμένου να ληφθεί υπόψη η παρούσα οδηγία.
- 11) Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας και εφόσον η υποβολή πραγματικών στοιχείων είναι προς το συμφέρον των επιβατών, τα τρέχοντα μέσα συλλογής δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα βάσει υπεύθυνης δήλωσης των επιβατών κρίνονται επαρκή για τους σκοπούς της οδηγίας 98/41/EK. Ταυτόχρονα, τα ηλεκτρονικά μέσα καταγραφής και επαλήθευσης δεδομένων πρέπει να διασφαλίζουν ότι καταγράφονται μοναδικές πληροφορίες για κάθε επιβαίνοντα.
- 12) Προκειμένου να ενισχυθεί η διαφάνεια και να διευκολυνθεί η κοινοποίηση των αλλαγών και των αιτημάτων παρέκκλισης από τα κράτη μέλη, πρέπει να συσταθεί και να τηρείται βάση δεδομένων για τον σκοπό αυτό από την Επιτροπή. Αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τα κοινοποιηθέντα μέτρα τόσο υπό τη μορφή σχεδίου όσο και υπό την εγκριθείσα μορφή τους.
- 13) Λαμβανομένων υπόψη των αλλαγών που επέφερε η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή για την εφαρμογή της οδηγίας 98/41/EK θα πρέπει να επικαιροποιηθούν αναλόγως. Πρέπει να εκδοθούν εκτελεστικές πράξεις σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹³.

¹² Συγκεκριμένα, κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/EK (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1) και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

¹³ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

- 14) Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις σε διεθνές επίπεδο και να αυξηθεί η διαφάνεια, πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τη μη εφαρμογή, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, τροποποιήσεων των διεθνών πράξεων, εφόσον είναι σκόπιμο. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διενεργεί η Επιτροπή κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες της, μεταξύ άλλων, σε επίπεδο εμπειρογνομόνων και οι εν λόγω διαβουλεύσεις να διενεργούνται σύμφωνα με τις αρχές που προβλέπονται στη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας της 13ης Απριλίου 2016. Ειδικότερα, προκειμένου να εξασφαλιστεί ισότιμη συμμετοχή στην κατάρτιση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο λαμβάνουν όλα τα έγγραφα ταυτόχρονα με τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, και αυτοί έχουν συστηματική πρόσβαση στις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής που ασχολούνται με την κατάρτιση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
- 15) Ενόψει της ολοκλήρωσης του κύκλου παρακολούθησης στο πλαίσιο των επισκέψεων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια της Ναυσιπλοΐας, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει την εφαρμογή της οδηγίας 98/41/ΕΚ το αργότερο εντός [επτά ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο] και να υποβάλει σχετική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Τα κράτη μέλη πρέπει να συνεργάζονται με την Επιτροπή για τη συλλογή όλων των απαραίτητων πληροφοριών για την εν λόγω αξιολόγηση.
- 16) Προκειμένου να ενταχθούν οι αλλαγές που επήλθαν στην οδηγία 98/41/ΕΚ, οι πληροφορίες για τους επιβαίνοντες θα πρέπει να συμπεριληφθούν στον κατάλογο των διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων που αναφέρονται στο μέρος Α του παραρτήματος της οδηγίας 2010/65/ΕΕ.
- 16α) Όσον αφορά κράτη μέλη που δεν διαθέτουν θαλάσσιους λιμένες στο έδαφός τους ούτε πλοία ή σκάφη που φέρουν τη σημαία τους και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, η υποχρέωση μεταφοράς της οδηγίας στο εθνικό τους δίκαιο θα ήταν δυσανάλογη και περιττή.
- 17) Συνεπώς, οι οδηγίες 98/41/ΕΚ και 2010/65/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις της οδηγίας 98/41/EK

Η οδηγία 98/41/EK τροποποιείται ως εξής:

1) το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— «επιβατηγό πλοίο»: πλοίο ή ταχύπλοο σκάφος που μεταφέρει περισσότερους από 12 επιβάτες.»

β) η έκτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— «αρμόδιος καταγραφής επιβατών»: το αρμόδιο πρόσωπο που ορίζει η εταιρεία για να τηρεί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον κώδικα ISM, κατά περίπτωση, ή πρόσωπο που έχει ορίσει η εταιρεία ως υπεύθυνο για τη διαβίβαση πληροφοριών σχετικά με τα πρόσωπα που επιβιβάζονται σε επιβατηγό πλοίο της εταιρείας.»

βα) η έβδομη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— «αρμόδια αρχή»: η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνη για την αναζήτηση και τη διάσωση ή την οποία αφορούν οι συνέπειες ατυχήματος, η οποία έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της παρούσας οδηγίας.»

γ) η ένατη περίπτωση διαγράφεται,

δ) στη δέκατη περίπτωση, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— «τακτική γραμμή»: σειρά διαπλεύσεων πλοίου εκτελούμενων κατά τρόπο ώστε να εξυπηρετείται η συγκοινωνία μεταξύ των αυτών δύο ή περισσότερων λιμένων, ή σειρά δρομολογίων από και προς τον ίδιο λιμένα χωρίς ενδιάμεσες προσεγγίσεις, είτε:»

ε) η ενδέκατη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«← «τρίτη χώρα»: χώρα η οποία δεν είναι κράτος μέλος.»·

στ) προστίθεται η ακόλουθη δωδέκατη περίπτωση:

«← «- «λιμενική περιοχή»: περιοχή που ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο ιη) της οδηγίας 2009/45/EK.»·

στα) προστίθεται η ακόλουθη δέκατη τρίτη περίπτωση:

«← «εσωτερική πλωτή οδός»: εσωτερική πλωτή οδός, κατά την έννοια του άρθρου 4 της οδηγίας 2016/1629/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*,

* Οδηγία (ΕΕ) 2016/1629 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, την τροποποίηση της οδηγίας 2009/100/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ (ΕΕ L 252, της 16.9.2016, σ. 118).»·

ζ) προστίθεται η ακόλουθη δέκατη τέταρτη περίπτωση:

«← «θαλαμηγός / σκάφος αναψυχής»: σκάφος το οποίο δεν χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς, ανεξάρτητα από το μέσο πρόωσης.»·

2) το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλα τα θαλασσοπλοούντα επιβατηγά πλοία, με εξαίρεση:

- τα πολεμικά πλοία και τα οπλιταγωγά πλοία,
- τις θαλαμηγούς και τα σκάφη αναψυχής,
- τα επιβατηγά πλοία που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά σε λιμενικές περιοχές ή εσωτερικές πλωτές οδούς.»·

3) στο άρθρο 4, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Πριν από την αναχώρηση του επιβατηγού πλοίου, ο αριθμός των επιβαινόντων ανακοινώνεται στον κυβερνήτη του επιβατηγού πλοίου και αναφέρεται με τα ενδεδειγμένα τεχνικά μέσα στην ενιαία θυρίδα που έχει θεσπιστεί δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου* ή, εφόσον το επιθυμεί το κράτος μέλος, στην αρμόδια αρχή μέσω του συστήματος αυτόματης αναγνώρισης.

Για μεταβατική περίοδο [10 ετών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν ότι θα εξακολουθεί να είναι δυνατή η ανακοίνωση των πληροφοριών αυτών στον αρμόδιο καταγραφής επιβατών της εταιρείας ή σε επί ξηράς σύστημα της εταιρείας το οποίο εξυπηρετεί τον ίδιο σκοπό, αντί της αναφοράς τους στην ενιαία θυρίδα ή στην αρμόδια αρχή μέσω του συστήματος αυτόματης αναγνώρισης.

* Οδηγία 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών και για την κατάργηση της οδηγίας 2002/6/ΕΚ (ΕΕ L 283 της 29.10.2010, σ. 1).»

4) το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Οι ακόλουθες πληροφορίες καταχωρούνται για όλα τα επιβατηγά πλοία τα οποία αναχωρούν από λιμένα κράτους μέλους και πραγματοποιούν δρομολόγιο κατά το οποίο η διανυόμενη απόσταση από το σημείο αναχώρησής τους έως τον επόμενο λιμένα κατάπλου υπερβαίνει τα 20 μίλια:

- το επώνυμο των ατόμων που επιβαίνουν του πλοίου,
- το όνομα,
- το φύλο,
- η ιθαγένεια,
- η ημερομηνία γέννησης,
- εφόσον παρέχονται οικειοθελώς από τον επιβάτη, πληροφορίες σχετικά με την ειδική φροντίδα ή τη βοήθεια που χρειάζεται ο επιβάτης σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

2. Οι πληροφορίες αυτές συλλέγονται πριν από την αναχώρηση και αναφέρονται στην ενιαία θυρίδα που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2010/65/ΕΕ κατά την αναχώρηση του επιβατηγού πλοίου και σε κάθε περίπτωση το αργότερο εντός τριάντα λεπτών μετά την αναχώρηση.

2α. Για μεταβατική περίοδο [10 ετών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας], τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν ότι θα εξακολουθεί να είναι δυνατή η ανακοίνωση των πληροφοριών αυτών στον αρμόδιο καταγραφής επιβατών της εταιρείας ή σε επί ξηράς σύστημα της εταιρείας το οποίο εξυπηρετεί τον ίδιο σκοπό, αντί της αναφοράς τους στην ενιαία θυρίδα.

3. Με την επιφύλαξη άλλων νόμιμων υποχρεώσεων, σύμφωνα με τη νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας δεν υποβάλλονται σε επεξεργασία ούτε χρησιμοποιούνται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.»

5) στο άρθρο 6, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Κάθε κράτος μέλος απαιτεί από την εταιρεία, όσον αφορά τα επιβατηγά πλοία που φέρουν τη σημαία τρίτης χώρας και τα οποία αποπλέουν από λιμένα εκτός Ένωσης και κατευθύνονται προς λιμένα εντός του εν λόγω κράτους μέλους, να εξασφαλίζει ότι τα στοιχεία που ορίζουν το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 5 παράγραφος 1 παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 και το άρθρο 5 παράγραφος 2.»

- 6) το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Οσάκις το απαιτούν οι διατάξεις των άρθρων 4 και 5 της παρούσας οδηγίας, όλες οι εταιρείες που αναλαμβάνουν την ευθύνη εκμετάλλευσης επιβατηγού πλοίου ορίζουν αρμόδιο για την καταγραφή των επιβατών, υπεύθυνο για την αναφορά των οριζόμενων στις εν λόγω διατάξεις πληροφοριών στην ενιαία θυρίδα που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2010/65/ΕΕ ή στην αρμόδια αρχή μέσω του συστήματος αυτόματης αναγνώρισης.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 δεν διατηρούνται από την εταιρεία περισσότερο από όσο χρειάζεται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, δηλαδή έως ότου ολοκληρωθεί με ασφάλεια το συγκεκριμένο ταξίδι του πλοίου και τα δεδομένα αναφερθούν στην ενιαία θυρίδα που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2010/65/ΕΕ. Με την επιφύλαξη άλλων νόμιμων υποχρεώσεων, οι πληροφορίες διαγράφονται όταν δεν είναι πλέον απαραίτητες για το σκοπό αυτό.

Κάθε εταιρεία εξασφαλίζει ότι οι πληροφορίες σχετικά με τους επιβάτες που έχουν δηλώσει ότι χρειάζονται ειδική φροντίδα ή βοήθεια σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης καταγράφονται δεόντως και ανακοινώνονται στον κυβερνήτη πριν από την αναχώρηση του επιβατηγού πλοίου.»·

- 7) το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:
- α) η παράγραφος 2 τροποποιείται ως εξής:
- το στοιχείο α) διαγράφεται·

– τα στοιχεία β) και γ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Ένα κράτος μέλος από λιμένα του οποίου αναχωρεί πλοίο μπορεί να απαλλάσσει επιβατηγά πλοία, αποκλεισμένων των ταχύπλων σκαφών, τα οποία εκτελούν - αποκλειστικά και μόνο σε θαλάσσια περιοχή της κατηγορίας Δ σύμφωνα με την κατάταξη του άρθρου 4 της οδηγίας 2009/45/EK, στην οποία διασφαλίζεται η εγγύτητα εγκαταστάσεων έρευνας και διάσωσης - τακτικά δρομολόγια διάρκειας μικρότερης της μίας ώρας μεταξύ λιμένων, από την υποχρέωση αναφοράς του αριθμού των επιβαινόντων στην ενιαία θυρίδα που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2010/65/EE.

γ) Ένα κράτος μέλος μπορεί να απαλλάσσει από τις υποχρεώσεις περί των οποίων το άρθρο 5 τα επιβατηγά πλοία που εκτελούν διαδρομές μεταξύ δύο λιμένων ή διαδρομές από και προς τον ίδιο λιμένα χωρίς ενδιάμεσες προσεγγίσεις, αποκλειστικά και μόνο σε θαλάσσια περιοχή της κατηγορίας Δ σύμφωνα με την κατάταξη του άρθρου 4 της οδηγίας 2009/45/EK, στην οποία διασφαλίζεται η εγγύτητα εγκαταστάσεων έρευνας και διάσωσης.»

– προστίθεται το στοιχείο δ):

«δ) Η Γερμανία μπορεί να απαλλάσσει τα δρομολόγια επιβατηγών πλοίων που εκτελούν πλόες από και προς τη νήσο Ελιγολάνδη, και η Δανία και η Σουηδία μπορούν να απαλλάσσουν τα δρομολόγια επιβατηγών πλοίων που εκτελούν πλόες από και προς τη νήσο Bornholm από τις υποχρεώσεις του άρθρου 5 παράγραφος 2.»

β) στην παράγραφο 3 τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμελλητί την Επιτροπή για την απόφαση περί απαλλαγής από τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5, παρέχοντας ουσιαστικές εξηγήσεις. Η κοινοποίηση αυτή πραγματοποιείται με τη χρήση βάσης δεδομένων που έχει συσταθεί και τηρείται από την Επιτροπή για τον σκοπό αυτό. Η Επιτροπή αποφασίζει με εκτελεστική πράξη σχετικά με τους όρους πρόσβασης σε αυτή τη βάση δεδομένων. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2.

β) εάν η Επιτροπή, εντός έξι μηνών από την κοινοποίηση, θεωρήσει ότι η απαλλαγή δεν δικαιολογείται ή ότι θα μπορούσε να έχει αρνητικές συνέπειες στον ανταγωνισμό, μπορεί με εκτελεστική πράξη να ζητήσει από το κράτος μέλος να τροποποιήσει ή να αποσύρει την απόφασή του. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2.»·

γ) στην παράγραφο 4, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το αίτημα αυτό υποβάλλεται στην Επιτροπή με τη χρήση της βάσης δεδομένων που αναφέρεται στην παράγραφο 3. Εάν η Επιτροπή, εντός έξι μηνών από την υποβολή του αιτήματος, θεωρήσει ότι η παρέκκλιση δεν δικαιολογείται ή ότι θα μπορούσε να έχει αρνητικές συνέπειες στον ανταγωνισμό, μπορεί με εκτελεστική πράξη να ζητήσει από το κράτος μέλος να τροποποιήσει ή να μην εγκρίνει την προτεινόμενη απόφαση. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2.»·

8) το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι εταιρείες διαθέτουν διαδικασία καταγραφής δεδομένων που εγγυάται ότι οι πληροφορίες που απαιτούνται από την παρούσα οδηγία αναφέρονται έγκαιρα και με ακρίβεια.

Κάθε κράτος μέλος ορίζει την αρμόδια αρχή που θα έχει πρόσβαση στις πληροφορίες οι οποίες απαιτούνται βάσει της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ύστερα από ατύχημα, η εν λόγω αρμόδια αρχή θα έχει άμεση πρόσβαση στις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της παρούσας οδηγίας.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται σύμφωνα με το άρθρο 5 δεν διατηρούνται από τα κράτη μέλη περισσότερο από όσο χρειάζεται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, δηλαδή:

- α) έως ότου ολοκληρωθεί με ασφάλεια το συγκεκριμένο ταξίδι του πλοίου, σε κάθε όμως περίπτωση όχι πέραν των 60 ημερών μετά την αναχώρηση του πλοίου· ή
- β) σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ύστερα από ατύχημα, έως ότου ολοκληρωθούν τυχόν έρευνες ή δικαστικές διαδικασίες.

Με την επιφύλαξη άλλων νόμιμων υποχρεώσεων, οι πληροφορίες διαγράφονται όταν δεν είναι πλέον απαραίτητες για τους σκοπούς αυτούς.»·

- 9) το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

- 1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, τα απαιτούμενα δεδομένα συλλέγονται και καταχωρίζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μη δημιουργούνται περιττές καθυστερήσεις στους επιβάτες που επιβιβάζονται ή/και αποβιβάζονται του πλοίου.
- 2. Η ύπαρξη πολλών διαφορετικών διαδικασιών συλλογής δεδομένων στο ίδιο ή σε παρόμοιο δρομολόγιο πρέπει να αποφεύγεται.»·

- 10) το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν δικαιολογείται δεόντως από κατάλληλη ανάλυση της Επιτροπής και προκειμένου να αποφευχθεί σοβαρή και απαράδεκτη απειλή στη θαλάσσια ασφάλεια ή ασυμβατότητα με την ενωσιακή ναυτιλιακή νομοθεσία, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 12α για την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας, ώστε να μην εφαρμοστεί, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, τροποποίηση των διεθνών πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 2.

11) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 12α

1. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρεται στο άρθρο 12 ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η αρμοδιότητα έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρεται στο άρθρο 12 ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο επτά ετών από [την ημερομηνία έναρξης ισχύος]. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί, το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της επταετούς περιόδου. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίσης διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη κάθε περιόδου.
3. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 12 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης επιφέρει τη λήξη της εξουσιοδότησης που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευση της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν επηρεάζει την εγκυρότητα των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.
4. Πριν από την έκδοση κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διαβουλεύεται με εμπειρογνώμονες οι οποίοι ορίζονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας της 13ης Απριλίου 2016.
5. Μόλις η Επιτροπή εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 12 τίθεται σε ισχύ μόνον εφόσον δεν διατυπωθεί αντίρρηση ούτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε από το Συμβούλιο εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της εν λόγω πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εάν, πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.
7. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη για την τροποποίηση της παρούσας οδηγίας, ώστε να μην εφαρμοστούν, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, τυχόν τροποποιήσεις των διεθνών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 12, εκδίδεται τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου η οποία έχει καθορισθεί σε διεθνές επίπεδο για τη σιωπηρή αποδοχή της συγκεκριμένης τροποποίησης ή την προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω τροποποίησης. Κατά την περίοδο πριν από την έναρξη ισχύος της εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξης, τα κράτη μέλη απέχουν από την ανάληψη κάθε πρωτοβουλίας που αποσκοπεί στην ενσωμάτωση της τροποποίησης στην εθνική νομοθεσία ή στην εφαρμογή της τροποποίησης της συγκεκριμένης διεθνούς πράξης.»·

12) το άρθρο 13 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.*

* Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).»·

β) η παράγραφος 3 διαγράφεται·

13) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 14α

Η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και υποβάλλει τα αποτελέσματα της αξιολόγησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο το αργότερο εντός [επτά ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο].».

Άρθρο 2

Τροποποιήσεις του παραρτήματος της οδηγίας 2010/65/ΕΕ

Στο μέρος Α του παραρτήματος της οδηγίας 2010/65/ΕΕ, προστίθεται το ακόλουθο σημείο 7):

«7. Πληροφορίες σχετικά με τους επιβαίνοντες

Άρθρο 4 παράγραφος 2 και άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 98/41/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1998, σχετικά με την καταγραφή των ατόμων που ταξιδεύουν με επιβατηγά πλοία που εκτελούν δρομολόγια προς ή από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας (ΕΕ L 188 της 2.7.1998, σ. 35).».

Άρθρο 3

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν το αργότερο εντός [36 μηνών από την έναρξη ισχύος] τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές [36 μήνες μετά την έναρξη ισχύος].

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

2α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, ένα κράτος μέλος δεν υποχρεούται να μεταφέρει την οδηγία στο εθνικό δίκαιο αν δεν υπάρχουν θαλάσσιοι λιμένες στο έδαφός του και δεν υπάρχουν πλοία ή σκάφη που φέρουν τη σημαία του και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Ένα τέτοιο κράτος μέλος μπορεί να μην επιτρέψει σε πλοία ή σκάφη που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας να φέρουν τη σημαία του έως ότου μεταφέρει στο εθνικό δίκαιο και εφαρμόσει την παρούσα οδηγία.

Οποιοδήποτε κράτος μέλος έχει την πρόθεση να κάνει χρήση της εν λόγω παρέκκλισης ενημερώνει την Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις [ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο]. Όλες οι επακόλουθες αλλαγές κοινοποιούνται επίσης στην Επιτροπή.

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ο Πρόεδρος
